

Rachunek bankowy: ING Bank Śląski o/Będzin 02 1050 1227 1000 0023 2264 1180

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr. tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr. tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI**

**KLIENTA**  
nr. tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr. tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr. tel. (32) 269 89 72

**DZIAŁ ORGANIZACJI I**

**KADR**  
nr. tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI**

**SIECI**  
nr. tel. (32) 295 72 04

**DZIAŁ UTRZYMANIA**

**RUCHU**  
nr. tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr. tel. (32) 295 72 09  
nr. tel. (32) 295 72 10  
fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI**

**STANOWI:**  
Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**  
48 780 800,00 zł

ZP/05/R/2019

Czeladź, dn. 09.07.2019 r.

**WYJAŚNIENIE 1**

**W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NA:**

**„BUDOWĘ SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ GRAWITACYJNEJ ORAZ CIŚNIENIOWEJ Z  
PRZPOMPOWNIĄ P-1 W UL. NOWOPOGOŃSKIEJ  
W CZELADZI”**

**ZP/05/R/2019**

W związku z wniesionymi zapytaniami, zamawiający udziela poniższych odpowiedzi.

1. Prosimy o określenie technologii odwodnienia gruntu, jakie technologie są dopuszczone, sugerowane przez Zamawiającego.

**Odp.: Zamawiający nie stawia dodatkowych wymagań poza określonymi w specyfikacji.**

2. Prosimy o przedstawienie badań gruntu, ekspertyzy geotechnicznej. Powyższe jest szczególnie istotne w przypadku konieczności wyceny robót przewiertowych w tym określenia właściwej technologii, doboru sprzętu.

**Odp.: Do przedmiotowego opracowania w zakresie przewiertu wykorzystano opracowanie geotechniczne dla ulic Betonowej i Stalowej. Wykonawca powinien wykonać przewiert zgodnie z opisem dokumentacji projektowej wykonawczej. Co do sprzętu i urządzeń zamawiający nie stawia dodatkowych wymagań poza określonymi w specyfikacji.**

3. Kto będzie ponosił opłaty za zajęcie pasa drogowego, terenów prywatnych, terenów stacji paliw Orlen? Kto jest ich Właścicielem/Zarządcą? Czy są jakieś przewidziane opłaty tytułem korzystania z terenów prywatnych?

**Odp.: Zgodnie z punktem XII.6.a-I SIWZ wszelkie opłaty związane z prowadzeniem robót ponosi Wykonawca. W opisie technicznym do projektu, w punkcie 5.2 określony jest stan prawny nieruchomości, na których projektowana jest sieć. Zamawiający nie przewiduje ponoszenia opłat z tytułu korzystania z terenów prywatnych.**

ADRES DO KORESPONDENCJI: 41-250 CZELADŹ, UL. KATOWICKA 42

e-mail: sekretariat@wodociagi.czeladz.pl

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr. tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr. tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr. tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr. tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr. tel. (32) 269 89 72

**DZIAŁ ORGANIZACJI I  
KADR**

nr. tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI**

nr. tel. (32) 295 72 04

**DZIAŁ UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr. tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr. tel. (32) 295 72 09

nr. tel. (32) 295 72 10

fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI  
STANOWI:**

Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

48 780 800,00 zł

4. Czy Zamawiający posiada pisemne zgody wszystkich właścicieli/zarządców działek, przez które przebiega inwestycja?  
**Odp.: Tak, Zamawiający posiada pisemne zgody wszystkich właścicieli/zarządców działek, przez które przebiega inwestycja.**
5. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie studni betonowych zwieńczonych zwięzkami?  
**Odp.: Zamawiający nie dopuszcza stosowania studni betonowych – Zamawiający nie zmienia wymagań SIWZ w zakresie opisanym w pytaniu.**
6. Czy Zamawiający wymaga wymiany gruntu w drodze czy tylko osiągnięcia odpowiedniego parametru zagęszczenia gruntu?  
**Odp.: Zamawiający nie wymaga wymiany gruntu w drodze. Wymagane jest osiągnięcie odpowiedniego stopnia zagęszczenia gruntu.**
7. Czy Zamawiający posiada miejsce przeznaczone na wysyp nadmiaru gruntu, który może udostępnić Wykonawcy? W trakcie robót powstaną potężne ilości (nadmiar) gruntu. W okolicy nie ma odpowiednich miejsc do wywozu urobku. Czy Zamawiający posiada odpowiednie do tego celu terenu?  
**Odp.: Zamawiający nie posiada miejsca przeznaczonego na wysyp nadmiaru gruntu. Zgodnie z punktem XII.6.i SIWZ, Wykonawca w cenie ofertowej powinien uwzględnić wywóz nadmiaru gruntu. Ponadto w przedmiarze robót w pkt. 5 uwzględniona została opłata za składowanie ziemi.**
8. W przedmiarze wskazano niewiele pozycji, bardzo ogólnie opisanych. Czy Zamawiający posiada szczegółowy przedmiar przedstawiający rzeczywiste ilości robót jak i zestawienie tych robót?  
**Odp.: Przedmiar robót stanowiący załącznik do SIWZ wyczerpuje pełen zakres prac związanych z przedmiotową budową. Jeżeli w trakcie robót wynikną roboty niezbędne do wykonania, a nie ujęte w przedmiarze i jednocześnie ofercie, Zamawiający zleci wykonanie takich robót w odrębnym postępowaniu – zgodnie z procedurą właściwą dla ich wartości.**
9. Prosimy o szczegółowe określenie zakresu robót związanych z wykonaniem przepompowni ścieków.  
**Odp.: Przepompownia została dobrana jako całościowy kompletny produkt, studnia + urządzenia. Wyposażenie oraz parametry pracy zostały przedstawione w opisie technicznym do projektu. Przepompownia powinna zostać zamówiona jako kompletny produkt.**
10. Prosimy o przedstawienie projektu zagospodarowania terenu przepompowni P-1 (kostka, ogrodzenie, dojazd).  
**Odp.: Teren wokół przepompowni, w odległości 1 m od przepompowni, należy utwardzić tłuczniem.**
11. W przedmiarze brakuje pozycji dotyczącej naprawy/odtworzenia nawierzchni drogowych, W ramach inwestycji wykopy, rozbiórki prowadzone będą w drogach asfaltowych oraz z kostki brukowej. Prosimy o wskazanie technologii odtworzenia nawierzchni, grubości warstw, wymaganych parametrów.  
**Odp.: Odtworzenie nawierzchni musi być zgodne z projektem powykonawczym nawierzchni ul. Betonowej/Stalowej. Projekt został tak opracowany, aby nie ingerował w wyremontowaną drogę (ul. Nowopogońska). Należy bezwzględnie unikać wejścia w chodnik i jezdnię. W przypadku kolizji należy przebieg poddać korekcie jednak utrzymać przebieg w przedmiotowych działkach. Jeżeli w trakcie**



**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**  
nr. tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**  
nr. tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**  
nr. tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**  
nr. tel. (32) 269 89 67  
**WINDYKACJA**  
nr. tel. (32) 269 89 72

**DZIAŁ ORGANIZACJI I  
KADR**  
nr. tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI**  
nr. tel. (32) 295 72 04

**DZIAŁ UTRZYMANIA  
RUCHU**  
nr. tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**  
**NR ALARMOWY 994**  
nr. tel. (32) 295 72 09  
nr. tel. (32) 295 72 10  
fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI  
STANOWI:**  
Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ  
ZAKŁADOWY:**  
48 780 800,00 zł

**prac wystąpi konieczność odtworzenia nawierzchni ulic Betonowej/Stalowej Zamawiający udostępni projekt drogi.**

12. W której pozycji przedmiarowej należy w kalkulować odtworzenie posesji prywatnych, ogrodzeń, podjazdów, galanterii ogrodowej, roślinności?

**Odp.: W obszarze objętym zakresem projektu znajduje się jedna działka prywatna. Na jej terenie Zamawiający nie przewiduje odtwarzania ogrodzenia, podjazdów, galanterii ogrodowej oraz roślinności. W związku z prowadzonymi pracami budowlanymi konieczne będzie rozebranie nawierzchni z kostki brukowej oraz jej ponowne ułożenie po zakończeniu robót tj. odtworzenie terenu do stanu pierwotnego.**

13. W której pozycji przedmiarowej należy w kalkulować wymianę gruntu?

**Odp.: Zamawiający nie przewiduje wymiany gruntu.**

14. Czy Zamawiający dopuszcza i w jakim zakresie zlecenie robót dodatkowych w związku z brakującymi elementami w przedmiarze robót oraz brakiem rozpoznania sieci istniejących, drenaży jak również brakiem przedstawienia badań gruntu?

**Odp.: Odpowiedź ujęto z odpowiedzi na pytanie nr 8.**

15. Czy przy przepompowni ścieków znajduje się szafka elektryczna, zasilona prądem? Ewentualnie proszę o wskazanie terminu gotowości instalacji elektrycznej do podłączenia przepompowni?

**Odp.: Zamawiający poda termin gotowości po uzgodnieniu z dostawcą energii elektrycznej.**

16. Czy Zamawiający posiada aktualne mapy sytuacyjne z pełną infrastrukturą podziemną?

**Odp.: Aktualna mapa sytuacyjna stanowi załącznik nr Z.1.2 do SIWZ.**

17. Czy Zamawiający zezwala Wykonawcy na dobór odpowiedniej technologii bezwypkowej, w tym dobór wymiarów komór w dopasowaniu do urządzenia przewiertowego?

**Odp.: Zamawiający nie stawia dodatkowych wymagań poza określonymi w specyfikacji.**

18. W trakcie wizji w terenie ujawniono występowanie gęstej roślinności w tym wiekowych drzew przekraczających nawet 10 m wysokości. Czy Zamawiający posiada decyzję/zgodę na wycinkę drzew?

**Odp.: Budowa sieci kanalizacji sanitarnej po zaprojektowanej trasie nie wymaga wycinki drzew, dla których konieczne jest uzyskanie decyzji/zgody .**

19. Czy Zamawiający zezwala na niewielką zmianę trasy sieci tłocznej w celu zachowania drzewostanu i uniknięcia wycinki drzew.

**Odp.: W przypadku kolizji z istniejącym drzewostanem, Zamawiający dopuszcza niewielką zmianę trasy sieci tłocznej, jednak przebieg należy utrzymać w działkach, na których jest projektowana sieć.**

20. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów z rozbiórki np. kostki brukowej?

**Odp.: Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów z rozbiórki, jeżeli podczas rozbiórki nie ulegną uszkodzeniu oraz zachowają swoje parametry techniczne i wytrzymałościowe.**

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr. tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr. tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr. tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr. tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr. tel. (32) 269 89 72

**DZIAŁ ORGANIZACJI I**

**KADR**

nr. tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI**

**SIECI**

nr. tel. (32) 295 72 04

**DZIAŁ UTRZYMANIA**

**RUCHU**

nr. tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr. tel. (32) 295 72 09

nr. tel. (32) 295 72 10

fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI**

**STANOWI:**

Artur Smagorowicz

Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

48 780 800,00 zł

21. Na mapie sytuacyjnej w kilku przypadkach oznaczono kolorem czerwonym kanały do likwidacji. Czy likwidacja, demontaż kanałów wchodzi w zakres niniejszego kontraktu?

**Odp.: W przypadku braku kolizji z projektowanym przewodem Zamawiający nie wymaga demontażu kanałów zaznaczonych na planie sytuacyjnym do likwidacji.**

22. Czy kanały podłączane do nowobudowanej kanalizacji są czynne oraz które?

**Odp.: Wszystkie kanały podłączane do nowobudowanej kanalizacji są czynne.**

23. W trakcie wizji w terenie zaobserwowano intensywny napływ ścieków w niektórych kanałach istniejących podlegających przepięciu. Prosimy o określenie technologii robót na czynnym kanale sanitarnym.

**Odp.: Zamawiający wymaga zastosowania technologii umożliwiających stałe odprowadzenie napływających ścieków. Zamawiający nie stawia dodatkowych wymagań poza określonymi w specyfikacji.**

24. W jakiej pozycji przedmiarowej należy w kalkulować przepompowywanie ścieków z kanałów czynnych podłączanych do nowej kanalizacji?

**Odp.: Istniejąca kanalizacja ogólnospławna nadal funkcjonuje i odbiera ścieki na bieżąco. Projektowana kanalizacja jest zaprojektowana jako niezależna od istniejącej ogólnospławnej. Prace należy tak realizować, aby ścieki sanitarne były odprowadzane na bieżąco, włączane odcinkowo do nowobudowanej sieci.**

**Zamawiający przedłuża termin składania ofert do dnia 16 lipca br. do godziny 11:00. Termin otwarcia ofert zamawiający ustala na dzień 16 lipca br. o godzinie 11:30.**

**PREZES ZARZĄDU**



**mgr inż. Artur Smagorowicz**